

Rules	Buz 1	Buz 2	Eco 1	Eco 2	Eco 3	Eco 4	Eco 5
	J-/C-	D-	Y-	B-/M-/S-	H-/K-/L-/Q-	N-/R-/T-/A-	U-/E-/P-
00. Application	This version cancels and replaces the previous version of GR15/RU with changes hereunder: Cat 8: Stop over. Cat 15: Sales restrictions. Cat 16: Penalties D-/Y-/B-/M-/S- Cat 23: Commission Appendix 1: Booking class exception on VN for specified routing Appendix 2: Delete booking class and flight restriction on UN, add sectors on AF/LH/PS. These general rules apply to: - All Vietnam Airlines' fare contracts, their subsequent amendments/supplements and adhoc fares applicable in Russian Federation and C.I.S market. - VN carrier fares (VN published fares) originating from Russian Federation and C.I.S market. Rules of specific fare contract/adhoc fare will prevail if being in conflict with these rules. Unless otherwise specified, one-way fares can not be doubled to form round-trip fares. Common rated fares applies (See Instructions for details) Booking class is the first letter of the fare basis apply for VN sectors unless otherwise specified in fare contracts.						
Fares							
Booking class application	Booking class exception on VN See Appendix 1						
	Booking class on OAL See Appendix 2						
01. Eligibility	Refer to Fare contract/Adhoc fare						
02. Day/Time	Refer to Fare contract/Adhoc fare						
03. Seasonality "Subject to the departure of the first international sector"	H: 01Jan-05Jan, 24Dec-31Dec L: 06Jan-23Dec						
04. Flight application	See Appendix 2						
05. Reservation and ticketing	All sectors must be confirmed before issuing ticket, open segment not permitted, except for J-/C-/Y- Ticketing must be completed within 72hours after reservations are made.						
	For -PX fares Ticket must be issued at least ... days before departure						
	For -AP fares -AP4-/AP5-/AP6.: 30/45/60 apply for D-, N-, R-, T-, A-, U-, E-, P-						
06. Minimum stay	N/A 01 day 01 day						



GENERAL RULE GR15/RU V5.0

ticketing on/after **01-NOV-2015**
 & travel commencing on/after **01-NOV-2015**

Rules	Buz 1	Buz 2	Eco 1	Eco 2	Eco 3	Eco 4	Eco 5
	J-/C-	D-	Y-	B-/M-/S-	H-/K-/L-/Q-	N-/R-/T-/A-	U-/E-/P-
07. Maximum stay	1 year						03 months
08. Stopovers	Permitted with fee EUR100/USD100 each stop. Exception: a) For routings to Vietnam: Permitted without fee in all points in Vietnam. For routing to other destinations: 1 free stopover in either HAN or SGN in the whole itinerary. b) Not permitted in international connecting points between VN and VN* flight, except permitted in LA/KH/MM c) For construction with added sectors, free stopover (s) permitted in construction points.						
09. Transfers	As specified in routing details.						
10. Constructions and combinations	Permitted (See <i>Instructions</i> for details)						
Added Amounts/sectors	Permitted with fares in the same fare contracts.						
	Permitted with any published fares. Auto-pricing and auto-ticketing required.						
Half-RT combination (use RT fares only, not VV fares)	Not permitted.						
	Permitted with any fares. Auto-pricing and auto-ticketing required.						
End-on/Side-trip	Refer to Fare contract/Adhoc fare.						
11. Blackout date	Refer to Fare contract/Adhoc fare.						
12. Surcharge	Refer to Fare contract/Adhoc fare.						
13. Accompanied travel	Refer to Fare contract/Adhoc fare.						
14. Travel restrictions	Refer to Fare contract/Adhoc fare.						
15. Sales restriction:	Refer to Fare contract/Adhoc fare.						
Applicable for sales in	For VN market fares			Worldwide			Country of commencement (COC) of travel
	For VN published fares			Eastern Ural Russia, Europe and Canada, Except A-:Apply to COC only			
Ticket stock/plate	For VN market fares			VN(738)			Country of commencement (COC) of travel
	For VN published fares			VN(738)			
Extension	No restriction			N/A			Not permitted

16. Penalties	Rules	Buz 1	Buz 2	Eco 1	Eco 2	Eco 3	Eco 4	Eco 5	
		J-/C-	D-	Y-	B-/M-/S-	H-/K-/L-/Q-	N-/R-/T-/A-	U-/E-/P-	
Cancellation/ Refund	Before ticketed flight date	Permitted without fee	Permitted with fee C	Permitted without fee	Permitted with fee A	Permitted with fee A	Permitted with fee B	Not permitted, Except: Permitted with fee C for P-fares	
	On/after ticketed flight date				Permitted with fee B	Permitted with fee B	Permitted With fee C	YQ is non RFD, 10EUR fee for other tax RFD	
Change	Before ticketed flight date	Permitted without fee			Permitted without fee	Permitted with fee A	Permitted with fee B	Not permitted, Except: Permitted with fee C for P-fares	
	On/after ticketed flight date					Permitted with fee B	Permitted With fee C	YQ is non RFD, 10EUR fee for other tax RFD	
Note	Fee A: EUR75/USD75.								
	Fee B: EUR100/USD100.								
	Fee C: EUR150/USD150.								
	Name change due to typing mistake 15 EUR fee, reissue at VNMOV office only								
17. HIP/Mileage									
18. Ticket Endorsement									
- VN guarantee auto-priced tickets issued automatically without manual input.									
- Follow details below for manual ticketing. OAL and VN must be in the same fare component.									
FARE BASIS box									
Show specified fare basis in applicable fare contracts									
FARE & FARE CALC box									
- Show respective VN fares in fare contract used; or									
- Show "IT" in FARE box; Show routing, carriers, IATA rate of exchange, "IT" in FARE CALCULATION box									
TOUR CODE box									
Show fare contract applied.									
ENDORSEMENTS/RESTRICTIONS box									
NON-END/RESTRICTIONS MAY APPLY.									

Rules	Buz 1	Buz 2	Eco 1	Eco 2	Eco 3	Eco 4	Eco 5
		J-/C-	D-	Y-	B-/M-/S-	H-/K-/L-/Q-	N-/R-/T-/A-
19. Children/Infant discount							
Accompanied children 2- under 12 years	Labour: Not applicable						
Accompanied infant under 2 years without seat	Other pax types: Charge 75% of adult fare.						
	Labour: Not applicable						
	Other pax types: Charge 10% of adult fare.						
23. Miscellaneous Provisions Taxes/Fees/Charges	TFCs are excluded from fares. Issuing office is to collect all applicable TFC and remit them to VN.						
Baggage allowance	- As quoted from GDS/CRS automatically. - Exceptions: For itineraries totally on VN flights operated by VN: + Ethnic passenger: 40 kg + Labour passenger: 40 kg						
Transit services <i>(*) For 1/2RT combination between U-/E-/P- fares and fares other than U-/E-/P-, transit service permitted.</i>	Permitted (See Appendix 3 for details)						Not permitted Exception E- Permitted (See Appendix 3 for details)
26. Groups Minimum group size	02 children counted as 01 adult. Infants not counted -G4/10: 04/10-adults or equal						
Travel together	All passengers of group must travel together in the whole itinerary						
Free of charge ticket (FOC ticket) for group	Not applicable						
27. Tours	Refer to fare contract/adhoc fares.						
28. Visit another country	Not applicable						
29. Deposits	Refer to VN regulations						



GENERAL RULE GR15/RU V5.0

ticketing on/after **01-NOV-2015**
 & travel commencing on/after **01-NOV-2015**
 Effective for

APPENDIX 1. BOOKING CLASS EXCEPTION ON VN FOR SPECIFIED ROUTING

Routing	Fare basis	Sectors (v.v)	Booking class	
			Business class	Economy class
From RU/UA to LA/KH/MM	All	VN-LA/KH/MM, LA-KH, VN-AU	J	B
	R-T-/A-/U-/E-/P-		N/A	N
From RU/UA to KR/JP	Others	VN – KR/JP	Booking class of main routing applied	
	N-/R-/T-/A-/U-/E-/P-		N/A	Q
	Others		Booking class of main routing applied	
From RU/UA to CN/HK/TW	Q-/N-/R-/T-/A-/U-/E-/P-	VN-CN/HK/TW	Booking class of main routing applied	
	Others		N/A	L
	R-/T-/A-/U-/E-/P-		Booking class of main routing applied	
From RU/UA to other Asia	Others	VN – other Asia destinations	N/A	N
	Others		Booking class of main routing applied	
All routings from RU/UA	All	Vietnam domestic sectors	J	B

Note: In case Business compartment is not offered, book in economy class: B.



GENERAL RULE GR15/RU V5.0

Effective for ticketing on/after 01-NOV-2015 & travel commencing on/after 01-NOV-2015

APPENDIX 2. BOOKING CLASS ON OAL AND FLIGHT RESTRICTION

Carrier	Class of service	Fare basis	Sectors (v.v)	Booking class on OAL		Flight Not Permitted
				FIT Booking	For groups of 10 passengers or more	
AF	Economy class	Y-/B-/M-/S-/H-/K-/L- Q-/N-/R-/T-/A-	All	N, E, Q	G	From AF0040 to AF0049 From AF0140 to AF0149; From AF0200 to AF0209; From AF0230 to AF0239; From AF0300 to AF0309; From AF0580 to AF0599; From AF0810 to AF0819; From AF0870 to AF0879; From AF0910 to AF0919; From AF2000 to AF3299; From AF3325 to AF3829; From AF3890 to AF3979; From AF4000 to AF4299; From AF4400 to AF4999; From AF5121 to AF5999; From AF6070 to AF6099; From AF6180 to AF6199; From AF6290 to AF7099; From AF7900 to AF9999;
				N, E	G	
K6	Economy class	All	PNH-REP	W	W	
KE	Economy class	All	VVO-SEL	T/Q	T/Q	From KE5000 to KE7999
LH	Business class	J-/C-/D- W-/Z- Y-/B-/M-/S-/H-/K- L-/Q-/N-/R-/T-/A-	IEV- FRA v.v	Z. And in case business compartment is not offered: book M.		From LH3800 to LH9999 Exception: Permitted to book in LH marketing flights operated by CL, EW, EN, 2A, VO, Privatair SA (no code), Bus Service FRA-SXB)
				M		
				M, S	S	
	Economy class			S	S	



GENERAL RULE GR15/RU V5.0

Effective for **ticketing on/after 01-NOV-2015**
& travel commencing on/after **01-NOV-2015**

PS	Economy class	All	IEV-MOW/PAR/FRA	Q/V	Q/V	From PS1000 to PS9261; From PS9284 to PS9999
	Business class	All	IEV-ALATSE/TBS	Z Q/V	Z Q/V	
	Economy class					
	Business class	All	IEV-DNK/HRK/LWO/ODS	Z	Z	
	Economy class			R/O	R/O	
	Business class			D O/S	D O/S	
S7	Business class	All	All	O/S	O/S	From S7 4000 to S7 4999
	Economy class					
SU	Economy class	All	W/O-SEL	N/T	G	From SU3000 to SU4999
			LED-FRA/PAR			
			LED-MOW	T/Q		
VN	All	All	All			From VN3000 to VN3799, From VN3900 to VN3999; From VN4000 to VN4999



APPENDIX 3: TRANSIT SERVICES

Apply to shown transit point (x/) at SGN/HAN only.

Depending on connecting time/ only one of the following transit tours can be selected for each routing:

Transit point	Connecting time		Transit tour code	Note
	From	To less than		
HAN	02h	08h	HANVS/HA9/HA10	Not applicable for overnight transit
	08h	10h	HA1/HA2/HA3	
	10h	16h	HA4/HA5	
	16h	26h	HA6/HA7	
SGN	26h	35h	HA8	Not applicable for overnight transit
	02h	06h	SGNVS/SG8/SG9	
	06h	09h	SG1/SG2	
	09h	15h	SG3/SG4	
SGN	15h	26h	SG5/SG6	
	26h	35h	SG7	



Vietnam Airlines

GENERAL RULE GR15/RU V5.0

ticketing on/after **01-NOV-2015**
 & travel commencing on/after **01-NOV-2015**
 Effective for

INSTRUCTIONS

CONSTRUCTION WITH ADDED AMOUNT SECTORS	COMMON RATED FARES
<p>1. Construction of <i>main routing</i> fare with added amount/sector permitted:</p> <ul style="list-style-type: none"> - In the same class of service; or - In different classes of service ONLY WHEN: <ul style="list-style-type: none"> • Whole routing is on VN; and/or • Added sectors are Vietnam domestic sectors <p>2. Eligible main routing for construction with added amount/sector:</p> <ul style="list-style-type: none"> - Routings to Vietnam/via Vietnam as specified in fare contract(s)/ and/or - Combination of half roundtrip fares in fare contract(s) <p>3. Added sector construction point(s) must be:</p> <ul style="list-style-type: none"> - Origin/Destination of the main routing/ and/or - HAN/SGN/DAD as a stopover in the main routing. <p>4. Added amount(s)/sector(s) can be added once or multiple times.</p> <p>5. Ticketing details:</p> <ul style="list-style-type: none"> - Fare basis/ Tour code/ all rules and conditions of main routing apply to new constructed routing. - For VN added sector in different class of service from main routing: <ul style="list-style-type: none"> • VN Economy added sector: show "Y" in Fare basis. • VN Business added sector: show "C" in Fare basis. 	<p>For routings including MOW-HAN/SGN or v.v sectors/ fares for direct routing apply to routing via SGN/HAN. Eg: Fares for MOW-HAN applies to MOW-x/SGN-HAN Sector SGN-HAN v.v: book in B for Economy class and J for Business class. In case Business compartment is not offered/ book in economy class: B</p> <p><u>MULTIPLE PENALTY FEE</u></p> <p>In case of multiple penalty fees/ the highest fee of all changed fare components applies.</p> <p><u>CHILDREN/INFANT DISCOUNTS</u></p> <p>Children/Infant discounts apply to:</p> <ul style="list-style-type: none"> - Penalty fees <ul style="list-style-type: none"> • Stopover charges • Added amounts



GENERAL RULE GR15/RU V5.0

ticketing on/after 01-NOV-2015
& travel commencing on/after 01-NOV-2015

HOW TO SHOW VN FARES IN FARE CONTRACT USED

Step 1: From fare in fare contract used/ define OW or 1/2RT amount. Add amount for added sector if any

Step 2: Convert Fare amount for fare component into NUC

*To convert from EUR to NUC: In Sabre: **FC#EUR<amount>/NUC**. Eg.:

FC#EUR300/NUC. In Amadeus: **FQC<amount>>EUR/NUC**. Eg.: **FQC300EUR/NUC**

Step 3: Show Fare basis (in fare contract used) in respective Fare component. Show respective NUC amount and IATA rate of exchange IROE in Fare calculation.

Examples:		Itinerary	Itinerary	Itinerary
	Fare in fare contract used	MOW VN HAN	MOW VN HAN VN DAD	LED S7 MOW VN SGN roundtrip
		YHOXRUF MOWHAN EUR660	YHOXRUF MOWHAN EUR660 & Added amount HANDAD EUR40	BH1YRUF LEDSGN RT EUR1060
Step 1	Fare component	MOWHAN	MOWDAD	LEDSGN and SGNLED
	OW amount or ½ RT amount	EUR660	EUR700=EUR660 + EUR40	EUR1060 x 1/2 = EUR530
Step 2	Conversion	EUR660 = NUC858.00	EUR700=NUC910.00	EUR530=NUC689.00
Step 3	Fare basis	YHOXRUF MOW VN	YHOXRUF MOW VN X/HAN VN	BH1YRUF LED S7MOW VN SGN 689.00 VN MOW S7LED 689.00
	Fare calculation	HAN 858.00 NUC858. 00END ROE0.769230	DAD 910.00 NUC 910.00 END ROE0.769230	NUC1378.00END ROE0.769230



Vietnam Airlines

GENERAL RULE GR15/RU V5.0

ticketing on/after **01-NOV-2015**
Effective for & travel commencing on/after **01-NOV-2015**

HOW TO QUOTE VN FARES IN SABRE

FARE DISPLAY		NON ITINERARY PRICING		
Fare display	FQMOWHAN	Basic entry with operating and validating carrier		WQMOWHAN-AVNVVN
Fare display specific date and carrier	FQMOWHAN23OCT-VN	With operating carrier and specified booking class		WQLED/AFV/CLMOW/AVN /CQHAN
Fare display adult/ child/ infant fare	FQMOWHAN-VN/ACI (Adult Child Infant)	With travel date		WQMOW01JAN/AVNHAN
Fare display specific fare basis code	FQMOWHAN-VN# QYH1YRU	With Surface indicator		WQMOW/AVN/HAN/- SGN/AVN/MOW
Fare display / specific pax type STU: Student VFR: Ethnic	FQMOWHAN# PSTU FQMOWHAN# PVFR	Display fare line 1		WQ1
RULE DISPLAY		Display fare calculations descriptions		WQ# DF1



GENERAL RULE GR15/RU V5.0

ticketing on/after **01-NOV-2015**
 & travel commencing on/after **01-NOV-2015**

Rule display by fare line number 2	RD2		
Rule display with city pair & spec. fare basis code	RDMOWHANYH1YRU-VN	ITINERARY PRICING	
Rule display by specific categories	RD2*5/15/35	Pricing after retrieving PNR	WP
Rule display routing	RD2*RTG	Pricing after retrieving PNR with pax type	WPPSTU/WPPVFR
Redisplay rule	RD*	Pricing after retrieving PNR: Child's fare	WPPCH

FOR AND ON BEHALF OF VIETNAM AIRLINES



NGUYEN HUU TUNG

**DIRECTOR OF REPRESENTATIVE OFFICE OF VIETNAM AIRLINES
 IN RUSSIAN FEDERATION AND CIS**